

ЗАКОН ПРО ВЛАДУ ВІВЧАС КОМІСІЯ

Київ (УНІАР). — Тут у четвер, 11-го травня, угодою жувальна комісія під головуванням Василя Дурдича працювала над проектом закону про владу і місцеве самоврядування, повторне читання якого має розпочатися на сесії Верховної Ради України 16-го травня. Над проектом працюють: від парламентської групи "Реформи" — Сергій Голубович, від "Єдності" — Віктор Омельчук, від Міжпарламентської депутатської групи — Юрій Запорожжєв, від фракції "Комуністи" — Геннадій Долженко та інші депутати України.

З боку президентських структур у праці угодожувальної комісії взяли участь

заступник голови Адміністрації Президента Леонід Паладій, керівник юридичної служби Президента Федір Бурчак та інші офіційні особи.

Пресовий секретар Президента України Михайло Дорошенко під час зустрічі з журналістами зазначив, що останні засідання Верховної Ради засідання про мали шанси на ухвалення законопроекту. Фракції централізованої групи запропонували ще один шлях для пошуку взаєморозуміння: укладення конституційної угоди між парламентом і парламентом. Президент погодився, але якщо порозуміння не буде, то Л. Кучма поставити питання про плебісцит.

У Львові відбулася конференція у 30-ліття УТ

(Львів, Н. Б.) — Від квітня 1995 року в Інституті українознавства ім. І. Крип'якевича НАН України відбулася конференція присвячена 30-літтю існування і діяльності УТ. Конференцію підготували спільно з Інститутом, Інститутом української археографії, Інститутом історичних досліджень при Львівському Університеті і Українське Історичне Товариство.

Наукову конференцію відкрив академік Ярослав Ісаєвич, який наголосив на вкладі УТ в розбудову української історичної науки, як також нагу "Українського Історика", головного органу української наукової історіографії, що постав за ініціаторів голови УТ проф. Любомира Винара, який виголосив доповідь "Українське Історичне Товариство 30 років". Від 1990 року УТ започаткувало новий етап діяльності і тепер діє в Україні і діаспорі. Доповідь виступив побажання, щоб історична наука позувала старих стереотипів і могла нормально розвиватися в контексті співпраці і координації діяльності наукових установ в глобальному вимірі.

Дальші доповіді виголосили такі історики і українознавці: Мiron Капрань, "Середньовічна історія України на сторінках 'Українського Історика'", Кость Бондаренко — "Нова історія України в наслідженні 'Українського Історика'".

Василь Горинь — "Грушевська Любомира Винара", Ярослав Малик — "Історія української революції 1917-18 років в 'Українському Історика' " і Ярослав Гришак — "Перспективи української історичної науки на Заході: погляд з України".

Заключне слово виголосив д-р Ярослав Дашкевич, який також подав до схвалення відповідні закінчення львівської конференції, в яких читасмо, що наукова сесія вітає УТ, яке протягом довгих років представляло українську історичну науку на міжнародних форумах і гідно репрезентувало наукову історіографію. Рекомендовано продовжити видавничу діяльність "Українського Історика" і активніше поширювати його в Україні, проводити періодично наукові конференції УТ разом з науковими установами України. Вкінці звернула конференція, великий вклад в українську історичну науку історична наука позувала старих стереотипів і могла нормально розвиватися в контексті співпраці і координації діяльності наукових установ в глобальному вимірі.

В короткому часі у Львові постане осередок УТ. У столиці київський осередок УТ очолює відомий історик і археолог д-р М. Брайчевський. Учасники виступили також побажання до української діаспори про матеріальну допомогу УТ, яке тепер видає також свої видання в Україні. Невдаю показався в Києві перший випуск "Українського Історика".

СВІТОВИЙ БАНК НАДАЄ УКРАЇНІ ПОЗИКУ

Київ (УНІАР). — Тут у четвер, 11-го травня, консулент Світового банку Александер Калберда повідомив, що керівництвом Світового банку ухвалено рішення про надання Україні другого траншу рагалабітаційної позики в сумі 250 міль. дол.

Рішення про надання Україні другого траншу рагалабітаційної позики по 250 міль. дол. Світовий банк ухвалив ще в грудні 1994 року.

Нинішні, другі 250 міль. дол., надаються українському Уряду на фінансування потреб критичного імпорту, підтримку платіжного балансу, покриття дефіциту бюджету. Світовий банк готовий і далі продовжувати програму допомоги Україні. Насьогодні 19 проектів, які може фінансувати Світовий

банк, зформувалися й обговорюються в Уряді. Ще 11 проектів перебувають у стадії підготовки. Серед проектів, які вже впроваджуються, можна назвати: проект інституційної розбудови загальною вартістю 44 міль. дол., з яких Світовий банк надає Україні 27 міль. дол.; проект регабітації гідроелектричної загальною вартістю 190 міль. дол., з яких Світовий банк надає 115 міль. дол.

Якщо в Україні триватиме впровадження інтенсивної програми економічних реформ і структура перебуває, якщо будуть усунені інституційні перешкоди, то протягом наступних років Світовий банк зможе надати Україні 1 міль. дол. щорічної допомоги.

В. Ліщинецького переобрано головою Округи УНС в Клівленді

Клівленд (Є. Бачинський). — Довго очікуваний Збори Округи УНС відбулися в суботу, 25-го березня, в залі церкви св. Покрови.

Округа після вдалого бенкету і виставки, присвяченої 100-літтю Батька-Союзу, не зчулася як від тих величавих і багатолітніх імпрез минуло вже майже пів року, а заклики і побажання голошені на цих звітних куваннях до дальшої праці, щоб УНС міг сповняти її в другому столітті так як він робив це в минулому, залишатися тільки побажаннями, якщо ми на місцях не приложимо своїх рук. Вельми добре відомо що рист УНС належить від членства. Збільшення числа членства дає змогу Головному Уряду в продаж країн поліс, як також і у фінансовій допомозі на громадські і культурні потреби тут і в Україні.

Округа УНС в Клівленді налічує 16 відділів і коли за правильним у Загальних зборах зобов'язані взяти участь з рішучим правом голосу члени Управи, конвенційні делегати і по два члени з кожного відділу, то в дійсності участь була далеко незадовільною. Та сама проблема існує і на різних зборах поодиноких відділів.

Загальні збори відкриті і проводив ними голова Округи мгр Василь Ліщинецький,



В. Ліщинецький

а секретарював д-р Зенон Голубєв. За минулорічну працю Управу звітнував д-р З. Голубєв і мгр Ліщинецький; касир Б. Семків і секретар Управи Ш. Магала, були перешкодами і не були присутні на зборах.

Д-р З. Голубєв, як заступник голови і голова бенкетного комітету для вшанування 100-літнього ювілею УНС, звітнував про підготовку і перебіг бенкету. Бенкет, як ствердив д-р З. Голубєв, був успішним від кожного оглядом. В залі церкви св. Тройці, гарно урешкованій із шіт нагоди, всі кірси при столах були зайняті. При вступі на залі кожний із гостей отримав пропам'ятні брошури видані у цієї нагоди, де була поміщена прокламція мейора міста, а далі хронічно по всі послі і визнанні особи пов'язані з організаційною працею Союзу на терені Клівлендської Округи. Виступ заступника пресидія д-ра Нестора Олещинського, містечку програму і нагороду заслуженим діячам Союзу були дуже тепло прийняті присутніми. Після покриття видатків в касі Округи залишилось біля 2,000 дол.

Мгр В. Ліщинецький поінформовав про перебіг виставки з нагоди 100-ліття, яка проходила в приміщенні місцевого Українського Музею.

Після декількох запитів до звітуючих збори на пропозицію Я. Криштоловича обрали Управу в такому складі: голова — мгр В. Ліщинецький, на заступника і касира д-р З. Голубєв і мгр Ш. Магала, мол.

Після вибору Управи слово забрала Марта Лиско, секретар УНС. М. Лиско подала короткий звіт про збори і втраті членства за минулий рік, фінансовий стан Союзу і про деякі зміни, які вона планує впровадити для кращого і скоршого зв'язку Екзекутив з однієї сторони, а секретарями і власниками поліс із другої. Нові форми є вже готові і будуть розіслані секретарями

Одеси, Сумах, Москві. Кореспондент газети "Юр" ("Піддень") Тарас Буквино писав про це у своїй статті, відзначивши, що українське як із Канади привіз українське слово — адже його на сценах Одеси не чути.

Ростислав Василенко перебував в Україні на запрошення Спільні Письменників України для участі в імпрезах вшанування І. Баргеного (1906-63) в Київському драматичному театрі.

Ростислав Василенко в редакції "Свободи".



батьківщині.

— Побувавши в турне у Києві, Харкові, Миколаєві, Львові, Одесі, Охтирці, Сумах та Москві (де виступав у Товаристві "Славутич"), я ще раз переконався у геніальності правдивості шевченківських слів: "Ну що, здавалося б, слова... Слова тії голос-білий нічого. А серце б'ється, оживає, як їх почує...". Саме такою була реакція слухачів-українців на рідне слово, особливо там, де його рідко почуєш—в

ПІДПИСАНО УГОДУ МІЖ УРАДАМИ УКРАЇНИ І ЗСА

Київ (УНІАР). — Тут у п'ятницю, 12-го травня, в результаті українсько-американської зустрічі на найвищому рівні, допомога Україні для поглиблення реформ і частково сплату боргу Росії значно збільшена.

Президент ЗСА Билл Клінтон зазначив, що ЗСА виділяють Україні понад 1 біл. дол. для здійснення політичних і економічних реформ і 350 міль. дол. для ліквідації ядерної зброї. У

спільній заяві, підписаній Президентом України Л. Кучмою та Президентом ЗСА Б. Клінтоном наголошено, що Україна своїми досягненнями в демократизації суспільства й економіки здобула пошану і довіру у світового співтовариства, тому ЗСА всіляко сприятиме успішному завершенню реформ та інтеграції України в європейську та світову економіку.

(Закінчення на стор. 3)

Дружина Президента ЗСА відвідала в Києві лікарню

Київ. — В першому дні відвідин президента Билла Клінтона і його дружини в Україні, Гіларі Клінтон відвідала на ліжковому березі Дніпра Центр Опіки Матері та Дитини. За підтримкою Агенції міжнародного Розвитку ЗСА, він є тепер партером університету Пенсильванії у Філадельфії, а конкретно його відвідує медицині і університетської лікарні. Ця співпраця триває вже від 1992 року і полягає в тому, що Клінтон поінформовував, що ЗСА дарує Українській медичній владі Департаменту оборони для міста Донецьке у висоті 15 міль. дол. та вище туди 15 спеціалістів, які допоможуть цій медичній владі впровадити в життя.

В додатку до цього княжого дару, Г. Клінтон поінформовував, що ЗСА дарує Українській медичній владі Департаменту оборони для міста Донецьке у висоті 15 міль. дол. та вище туди 15 спеціалістів, які допоможуть цій медичній владі впровадити в життя.

ФЕСТИВАЛЬ ЦЕРКВ СВ. ЮРА
Нью Йорк. — Тут в п'ятницю, 19-го до неділі, 21-го травня на 7-й вулиці між 2-ю і 3-ю ав. проходить Український фестиваль церков св. Юра в Нью Йорку.

Нью Йорк. — Тут в п'ятницю, 19-го до неділі, 21-го травня на 7-й вулиці між 2-ю і 3-ю ав. проходить Український фестиваль церков св. Юра в Нью Йорку.

В АМЕРИЦІ

ЦЕНТР РОКЕФЕЛЛЕРА, символ багатства, торгівлі та сили для цілого світу, знайшовся у таких обставинах, які змусили його японських власників проголосити банкрутство. Це потягнуло за собою японських власників, гігантської фірми нерухомості Мілвін, яка є власником 80 відсотків загаломою комплексу — інших 20 відсотків належать до родини Рокфеллерів — не матиме впливу на їхніх локаторів — телетелівидної мережі Ен-Би-Си, фірми Джералд Електрік, виданців Саймон Енд Шустер, Ассоціейтед Пресс чи розважого залі Редіо Сіті Мюзик Толл. Але це є неприємною справою для родини Рокфеллерів, однієї з найбагатших у світі.

АМЕРИКАНСЬКІ СТАРШІНА капітан Лоренс Роквул, який взяв собі до серця слова свого головнокомандуючого президента Билла Клінтона до серця "зупинити брутальну жорстокість", тепер знаходиться перед військовим судом. Будучи американським старшиною на службі у Гаїті уважав своим обов'язком щось робити, щоб запобігти існуючому звітствам, покликаним на міжнародне право переступлення людських прав. Це не сподобалося його вищому керівництву, а довідавшись про можливе своє перенесення із Гаїті капітан Л. Роквул залишив військову службу і далі намагався боронити покривджених.

ДОВОГОЧУВАННЯ МРІЯ багатьох ньюйорчан зникмис способом очистити частину 42-ої вулиці від проституції та продажні наркотиків починає ставати дійсністю. Минулого тижня вирішено, що Розбудова компанії Діні та Корпорація Тішмана міської розбудови були обрані для переведення цього проекту оновлення. Цей 300 міль. дол. проект мавби розпочатися у 1996 році та тривати від трьох до чотирьох років. Це не тільки очистить що околицю, але створить тим часом 3,000 місць праці при будівництві та 1,400 постійних місць праці в майбутньому.

ОФІЦІЙНІ ЧИННИКИ американської розвідки минулого четверга, 11-го травня, ствердили, що уряд Ірану кожного року видає майже 100 міль. дол. на терористичні дії за наказом атакувати їхніх ворогів і не допустити до мирних переговорів на Близькому Сході. Мільйони доларів отримув. Партия Бога, що має свій офіс в Лівані та завдання атакувати американські і жидівські об'єкти. Такі ж суми на зброю та техніку постачання отримув. Гама і інші палестинські групи.

НАЩАДКИ РОДИНИ Бут домагуються судового дозволу для відкриття родинного гробівця та виконання трупа поховати дом Джана Вілкса Бута, який у 1865 році в теорію Форда був тодішнього президента ЗСА Абрама Лінкольна. Вони хочуть також ідентифікувати чи поховані тіло в їхньому родинному гробівці і його, бо від самих початків тієї трагедії існують версії, підтверджені істориками, що вбитий військовомог погрібено у Бовлінг Грін, Ва. не був Бут, бо він успішно скотив і втік ще перед прибуттям на поле. Щоб закрити свою нещадку, поховано когось іншого, а справжній вбивця згідно з деякими істориками прожив ще 38 років і покінчив самогубством 1903 року.

Долар відвоює свої позиції

Вашингтон. — У четвер, 11-го травня, бюджетні комісії обидвох палат на своїх окремих засіданнях схвалили подати проєкти збільшення державного бюджету впровадження наступних сім років.

Обидва плани пропонують значні зменшення витрат у багатьох державних агенціях і якщо будуть схвалені Конгресом то на роки змінять дотеперішній вигляд Уряду ЗСА. Намагання демократів протягом двох останніх днів згаданих пропозицій зменшення в ділянках охорони здоров'я, освіти, сільського господарства та пілгу потрібним не були історичними. І згідно з фінансовими аналітиками саме ці намагання республіканців такі збільшення державний бюджет дали поштовх для того, щоб долар почав відвоювати своє належне місце серед твердої валюти світу.

Крім того ж експерти уважають, що позитивна настанова на світових біржах, щодо майбутньої фінансової політики ЗСА значно спричинилась до частинного відвоювання вартості долара, який тільки за один день зріс на 3.2 відсотки у порівнянні з німецькою маркою та 2.2 відсотки з японською єною.

Вашингтон. — У четвер, 11-го травня, бюджетні комісії обидвох палат на своїх окремих засіданнях схвалили подати проєкти збільшення державного бюджету впровадження наступних сім років.

Обидва плани пропонують значні зменшення витрат у багатьох державних агенціях і якщо будуть схвалені Конгресом то на роки змінять дотеперішній вигляд Уряду ЗСА. Намагання демократів протягом двох останніх днів згаданих пропозицій зменшення в ділянках охорони здоров'я, освіти, сільського господарства та пілгу потрібним не були історичними. І згідно з фінансовими аналітиками саме ці намагання республіканців такі збільшення державний бюджет дали поштовх для того, щоб долар почав відвоювати своє належне місце серед твердої валюти світу.

Крім того ж експерти уважають, що позитивна настанова на світових біржах, щодо майбутньої фінансової політики ЗСА значно спричинилась до частинного відвоювання вартості долара, який тільки за один день зріс на 3.2 відсотки у порівнянні з німецькою маркою та 2.2 відсотки з японською єною.

Ветерани з Ньюарку висилають медичну допомогу в Україну

Ньюарк, Н. Дж. — У четвер, 18-го травня, в год. 9:30 ранку, з-під церкви св. Івана Христителя в Ньюарку, Н. Дж., відіде транспорт медичної допомоги до міста Броди в Україні.

Цєю акцією займається Станція ч. 6 Крайських

Американських Ветеранів, а медичне приладдя, ліки, витаміни тощо переває Федеральний уряд ЗСА.

Управу станції просять українських громадян бути на церемонії пересилки допомоги Бродом.

Зголошуються "олд бої" до участі в Джемборі

Філадельфія (М. Б-ий). — Три дружини, зложені з колишніх активних футболістів в групі 35 років і вище, т. зв. олд бої, з Торонто (дружина "Карпати"), Нью Йорку (УСК) і Філадельфії

(УСО "Трибуз") зголосяли свою участю і змагатимуться під час Переміського Спортивного Джемборі, що відбувається в дніх від 27-го до 29-го травня в Філадельфії.

У СВІТІ

СПРОБУ ВЛАДИ відкрито вступити у політичну боротьбу, оформивши свій власний пересидишній фронт, можна і треба зрозуміти, але депутатська фракція "Вибор Росії" відмовилася брати участь у цьому болю. При за заявив на пресовій конференції в Думі лідер фракції Єгор Гайдар. Він сказав, що "існує багатороздковий" з проурядним блоком. Серед негод, які "Вибор Росії" вважає приниженнями, Є. Гайдар назвав війну в Чечні, підкресливши при цьому, що російський уряд, "замість здійснити військову реформу, намагався ремілітаризувати державу".

В ЧЕТЕВР, 11-го травня, Таджикистан запровадив власну валюту. Виступаючи з цього приводу, президент республіки Емомалі Рахмонов сказав, що ця акція ознає "створення нової грошової системи, яка забезпечить нормальний грошовий обіг всередині республіки, а також здійснення виплат за її межами". Президент Е. Рахмонов підкреслив, що "цей крок має величезне політичне значення, оскільки національна валюта є одним з атрибутів суверенної держави". Курс таджицької валюти щодо російського рубля визначено як 1 до 100, до перших валютних торгів на національній біржі, яка визначить дальший курс таджицьких грошей.

В СТОЛИЦІ РУАНДИ почала працювати міжнародна комісія, яка вивчає обставини масової загибелі людей в таборі втікачів у Кіберо. Це сталося 22-го квітня ч. р., коли воїни руандійської армії хотіли вигнати з табору його мешканців. Воїни, стріляючи уверх, спричинили таку паніку, що в людській тисні загинуло щонайменше 2,000 осіб, переважно жінок і дітей. Як відомо, в минулому році в Руанді за три місяці конфлікту на етнічному ґрунті бойовиків з племені туту вбили до 1 міль. представників національної меншини туту.

МОГУТНІЙ ВИБУХ унещ знівчав один з будинків космічного виробничого центру в японському місті Кавагоє, провінція Сайтама, всього за пару год до того, як там мали впровадити новий ракетний двигун компанії "Ніссан моторс". У висліді вибуху цілком знищено понад 100 квадратних метрів дуже міцних залізобетонних споруд, на щастя, ніхто з працівників центру і мешканців міста під час вибуху не постраждав.

СИЛІ БЕЗПЕКИ Єгипту заарештували в Александрії Гасана Губерія, одного з найбільш небезпечних екстремістів, який колись перешов військовий іншкіл в Афганістан і за завданням ісламського "Законодавчого центру" спільняв і здійснює ряд диверсій і вбивств урядових осіб, в тому числі керівників служби безпеки генерала Рауфа Фейрата, а також вибухами зруйнував декілька банків у Каїрі, єгипетській столиці.

ПОЛІЦІЯ РЕСПУБЛІКИ Сейшельські Острови заарештувала у Вікторії, столиці країни, капітана російського науково-дослідного корабля "Професор Хромов" Філіппа Колеснікова. Його звинувачують у спробі вбивства. Жертвою був втікач з Руанди Джозеф Крістоф, який належав до промислу на російський корабель у порт Дер-е-Салам. Коли загола виявила втікача, капітан Ф. Колесніков наказав скинути його просто у воду. Добре, що 18-річний Д. Крістоф виявився витривалим і проплив декілька миль, але до Прасліна. На березі він звернувся до поліції і розповів усе, що з ним сталося. Влада Сейшельських Островів заборонила розісланам заходити в порт Вікторії і наказала заарештувати їхнього немилосердного капітана.



FOUNDED 1893

Svoboda (ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays, Mondays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302.

Svoboda: (201) 434-0237 UNA: (201) 451-2200

Бюро УНС у Вашингтоні: (202) 347-UNAW. (202) 347-8631 (факс).

Передплата на рік \$55.00, на півроку \$32.00, на 3 місяці \$17.00.

Для членів УНСозу \$30.00 річно. За кожну зміну адреси \$100.

Чеків і "money orders" виставляти на "Svoboda".

Second Class Postage paid at Jersey City, N.J.

Поминки і політика перемоги

Упродовж перших днів минулого тижня, 8-го і 9-го травня, союзники західного фронту Другої світової війни величаво відзначали 50-річчя перемоги. Від Вашингтону до Москви різними способами окремими церемоніями, де перевагу надавали ветеранам збройних сил, які брали участь в європейській перемозі, підкреслювало значення перемоги над тою людиновбивчою системою, що її дано ім'я фашизм. У столицях західних держав чіткості святкування проходили під гаслом радості перемоги та поклоном тим, що цю перемогу нам здобули жертвою власного життя. У Москві чіткості святкування мали особливе сантиментальне значення, коли шло про визнання ветеранів окремою дефілядою. Тут пліли промови з підюкою тим, що впади на фронтах Європи, і тим, що залишилися в живих — підкреслювало їхнє героїство та самопожертву в обличчя неможливих до подолання обставин. Час від часу можна було навіть почути, що без взаємної допомоги всіх союзників за цю перемогу довелося б платити всім куди дорожче. Але, як підкреслює коментатор телевізійної мережі Ей-Би-Си Пітер Дженкінс, великі жертви понесли країни колишнього СРСР — перемоги фашизм тільки на те, щоб наступним п'ятдесят років терпіти під тиском іншого терору, що йому на ім'я комунізм.

Треба підкреслити, що в часи холодної війни ніде в СРСР не було мови про те, що до перемоги над фашизмом у Другій світової війни причинилися також і західні альянти. Навпаки, завжди була мова тільки про хоробрість воїнів СРСР, у розумінні воїнів "русских", їхню самопожертву та жертвенність. Тоді це було для всіх зрозумілим, що так мусить бути, але коли подібні фрази відітиснули білими голубами з уст промовців тепер, під час військової паради на Красній площі у Москві, то це ніяк не можна іншакше пояснити, як тільки зумисомо образом для західних союзників. Представники країн Заходу іхали на святкування до Москви, дуже часто не з благословення своїх земляків, іхали, щоб не створювати загострення політичної атмосфери, але ледве чи розраховували на пряму образу. Ба, щобилося, найчастіше коментатори засобів масової інформації, коли передавали статистику про загиблих і матеріальні втрати, то чомусь завжди мова була про героїстичні втрати і терпіння росіян і Росії. Ніхто не коментував загибелі чи втрат інших народів і їхніх країн, на території яких у більшості проходив бій Другої світової війни. Коментаторам подоба і не дивуватись, хоч і від них вимагалось би перевірення фактів, але керівникам західних держав був би час перестати загравати у московську дудку. Як можна іхати на такі спільні святкування та стояти поруч ті, що своїми наказами вкоротили та далі вкорочують життя тисячам цивільного населення в Чечні. Але виглядає, що принципи німніших політиків виийшли поза межі навіть політичної пристойності. Президент Билл Клінтон лелівав надії, що своєю присутністю у Москві та вершинною конференцією з Борисом Єльцином йому вдасться полагодити такі справи, як Чечня та продажі іранові потрібного обладнання для будови ядерних реакторів. Але, як виявилось, марні були його надії, з гіркою міною він твердив закордонним кореспондентам засобів масової інформації про те, що задоволенням перебігом зустрічі та наладнання деяких справ. Ше добре Б.Клінтон не розпрощається з Б.Єльцином, який переконував його, що в Чечні немає жодних боїв, як його генерали давали нові накази винищування чеченського народу.

Тому, чим оправдує своє чолібіте Москві керівництво такої сильної, багатой та демократичної країни і держави, як Америка. Невже ж вони розраховують на те, що їхню добру волю Москва відповіди оцінить та стане поруч, коли як вирішуватимуться вагомі світові проблеми. Навпаки, Росія з її схидницької тільки спідкує за тим, де б, кому та в який спосіб накоїти шкоди, виявляючи переважно куди слабших від себе, а сильнішим замилює очі.

Дописи з життя громад, установ, організацій, інституцій чи осіб, включно з посмертними згадками-некрологами, мають бути не довші за три сторінки машинопису, писані через два інтервали на друкарській машинці і лише на одному боці листа паперу. Якщо допис писаний рукою, слід також дотримуватися великої відступки поміж рядками і писати розбірливо (це не розуміє що вимірює як писання великими літерами, насправді тільки мають бути малі, але великі проміжки поміж рядками, щоб було де поправити речення, якщо зайдє потреба). Дописи слід надіслати до редакції до десяти днів після опублікування. Редакція застерігає за своєю правою скорочувати дописи і правити мову. Присімо дискусію подавати повні імена і прізвища з усіх матеріалів, не скорочуючи їх. У випадку англійських назв чи прізвищ слід подати їх і по-англійському і по-українському. — Редакція.

Життя людей, що правлять Україною, не є легким. Верховна Рада — це не парламент Америки, Франції, Англії чи Німеччини. Розвиток економіки, соціальної політики та політичної філософії тих західних країн дійшов до того ступеня, коли різниці між головними правлячими партіями є відносною річ. В цьому у великій мірі допомогли державні май минулих поколінь, які приймали солідні конституції чи конституційні закони.

Різниця між комуністами і їхніми супутниками, "демократами" у ВР і в економічній та національно-політичній діяльності є такою великою, що розбудова економіки і політичних інституцій української держави посягається вперед не тільки в хатиничий спосіб, але й темпами сльмака.

Оцінює з основних проблем, а також причин того стану, є відсутність не тільки сучасної конституції, яка дозволила б Президентів і його Урядові в ефективний спосіб давати собі раду з постійними економічними і соціальними кризами, гостротою яких не раз загрожують анархія, а то й існуванню

У 1994 році на книжковому ринку України появилася нова публікація д-ра Зенона Гордоського "Українська Національна Рада. Історичний нарис", яку створено восени 1941 року в Києві на чолі з проф. Миколою Велицьким. Вступне слово "Прилучення до історії" написав ректор Університету Кисно-Могиліанська Академія Вячеслав Брюховецький. Українська Національна Рада в Києві була створена як презентація українського народу, якої німає в розв'язанні, але заборонили її діяльність. Проте вона існувала і діяла, очевидно, підліпно, і в квітні 1944 року об'єдналася з Закарпатською та Галицькою Національними Радами у Всеукраїнську Національну Раді і стала в обороні прав українського народу.

Як не дивно, але не вважаючи на важливість цієї інституції, що існувала на східноукраїнських землях в окупованому німцями Києві в 1941 році, про неї загаль урядів знає дуже мало, не тільки в Україні, де про такі речі не можна було навіть голосно говорити, але і в діаспорі. Як видно зі списку використаної автором бібліографії праць, які мають пряме відношення до УНРА, це є заздалека кілька та й то журнального характеру, а деякі це неопубліковані, в рукописному вигляді. Набійшло пропрацює з спогад голови УНРА проф. М. Велицького, який появився на сторінках місячника "Визвольний Шлях" (кн. 1—10, 1965 р.).

Праця "Українська Національна Рада" складається з двох частин. Перша частина "Основи Трину" "80-РІЧЧЯ БОЮ НА МАКІВЦІ" Мандришак, йди до верха, акслююся, мохляма тлі борнію, що прагнучи серйозно чини підняти схвалену каліну, розвеселити Україну! Олекс Бабій

Минуло 80 років з часу історичного бою на Маківці, який почався 29-го квітня, а закінчився 2-го травня 1915 року і в якому УСС втратили 42-ох воїтин і 76-ох поранених. Цей чотиривидний переможний бій на горі Маківці став символом перемоги великої маєстельної ідеї, що остаточно промала знову і духовне рабство, які коринились від віку в наших людях. Набійшло пропрацює з спогад голови УНРА проф. М. Велицького, який появився на сторінках місячника "Визвольний Шлях" (кн. 1—10, 1965 р.).

Праця "Українська Національна Рада" складається з двох частин. Перша частина "Основи Трину" "80-РІЧЧЯ БОЮ НА МАКІВЦІ"

Мандришак, йди до верха, акслююся, мохляма тлі борнію, що прагнучи серйозно чини підняти схвалену каліну, розвеселити Україну! Олекс Бабій

Минуло 80 років з часу історичного бою на Маківці, який почався 29-го квітня, а закінчився 2-го травня 1915 року і в якому УСС втратили 42-ох воїтин і 76-ох поранених. Цей чотиривидний переможний бій на горі Маківці став символом перемоги великої маєстельної ідеї, що остаточно промала знову і духовне рабство, які коринились від віку в наших людях. Набійшло пропрацює з спогад голови УНРА проф. М. Велицького, який появився на сторінках місячника "Визвольний Шлях" (кн. 1—10, 1965 р.).

Праця "Українська Національна Рада" складається з двох частин. Перша частина "Основи Трину" "80-РІЧЧЯ БОЮ НА МАКІВЦІ"

Мандришак, йди до верха, акслююся, мохляма тлі борнію, що прагнучи серйозно чини підняти схвалену каліну, розвеселити Україну! Олекс Бабій

Минуло 80 років з часу історичного бою на Маківці, який почався 29-го квітня, а закінчився 2-го травня 1915 року і в якому УСС втратили 42-ох воїтин і 76-ох поранених. Цей чотиривидний переможний бій на горі Маківці став символом перемоги великої маєстельної ідеї, що остаточно промала знову і духовне рабство, які коринились від віку в наших людях. Набійшло пропрацює з спогад голови УНРА проф. М. Велицького, який появився на сторінках місячника "Визвольний Шлях" (кн. 1—10, 1965 р.).

Праця "Українська Національна Рада" складається з двох частин. Перша частина "Основи Трину" "80-РІЧЧЯ БОЮ НА МАКІВЦІ"

Мандришак, йди до верха, акслююся, мохляма тлі борнію, що прагнучи серйозно чини підняти схвалену каліну, розвеселити Україну! Олекс Бабій

Минуло 80 років з часу історичного бою на Маківці, який почався 29-го квітня, а закінчився 2-го травня 1915 року і в якому УСС втратили 42-ох воїтин і 76-ох поранених. Цей чотиривидний переможний бій на горі Маківці став символом перемоги великої маєстельної ідеї, що остаточно промала знову і духовне рабство, які коринились від віку в наших людях. Набійшло пропрацює з спогад голови УНРА проф. М. Велицького, який появився на сторінках місячника "Визвольний Шлях" (кн. 1—10, 1965 р.).

Праця "Українська Національна Рада" складається з двох частин. Перша частина "Основи Трину" "80-РІЧЧЯ БОЮ НА МАКІВЦІ"

Мандришак, йди до верха, акслююся, мохляма тлі борнію, що прагнучи серйозно чини підняти схвалену каліну, розвеселити Україну! Олекс Бабій

Минуло 80 років з часу історичного бою на Маківці, який почався 29-го квітня, а закінчився 2-го травня 1915 року і в якому УСС втратили 42-ох воїтин і 76-ох поранених. Цей чотиривидний переможний бій на горі Маківці став символом перемоги великої маєстельної ідеї, що остаточно промала знову і духовне рабство, які коринились від віку в наших людях. Набійшло пропрацює з спогад голови УНРА проф. М. Велицького, який появився на сторінках місячника "Визвольний Шлях" (кн. 1—10, 1965 р.).

Праця "Українська Національна Рада" складається з двох частин. Перша частина "Основи Трину" "80-РІЧЧЯ БОЮ НА МАКІВЦІ"

Мандришак, йди до верха, акслююся, мохляма тлі борнію, що прагнучи серйозно чини підняти схвалену каліну, розвеселити Україну! Олекс Бабій

Минуло 80 років з часу історичного бою на Маківці, який почався 29-го квітня, а закінчився 2-го травня 1915 року і в якому УСС втратили 42-ох воїтин і 76-ох поранених. Цей чотиривидний переможний бій на горі Маківці став символом перемоги великої маєстельної ідеї, що остаточно промала знову і духовне рабство, які коринились від віку в наших людях. Набійшло пропрацює з спогад голови УНРА проф. М. Велицького, який появився на сторінках місячника "Визвольний Шлях" (кн. 1—10, 1965 р.).

Праця "Українська Національна Рада" складається з двох частин. Перша частина "Основи Трину" "80-РІЧЧЯ БОЮ НА МАКІВЦІ"

Мандришак, йди до верха, акслююся, мохляма тлі борнію, що прагнучи серйозно чини підняти схвалену каліну, розвеселити Україну! Олекс Бабій

Минуло 80 років з часу історичного бою на Маківці, який почався 29-го квітня, а закінчився 2-го травня 1915 року і в якому УСС втратили 42-ох воїтин і 76-ох поранених. Цей чотиривидний переможний бій на горі Маківці став символом перемоги великої маєстельної ідеї, що остаточно промала знову і духовне рабство, які коринились від віку в наших людях. Набійшло пропрацює з спогад голови УНРА проф. М. Велицького, який появився на сторінках місячника "Визвольний Шлях" (кн. 1—10, 1965 р.).

Праця "Українська Національна Рада" складається з двох частин. Перша частина "Основи Трину" "80-РІЧЧЯ БОЮ НА МАКІВЦІ"

Мандришак, йди до верха, акслююся, мохляма тлі борнію, що прагнучи серйозно чини підняти схвалену каліну, розвеселити Україну! Олекс Бабій

Минуло 80 років з часу історичного бою на Маківці, який почався 29-го квітня, а закінчився 2-го травня 1915 року і в якому УСС втратили 42-ох воїтин і 76-ох поранених. Цей чотиривидний переможний бій на горі Маківці став символом перемоги великої маєстельної ідеї, що остаточно промала знову і духовне рабство, які коринились від віку в наших людях. Набійшло пропрацює з спогад голови УНРА проф. М. Велицького, який появився на сторінках місячника "Визвольний Шлях" (кн. 1—10, 1965 р.).

Праця "Українська Національна Рада" складається з двох частин. Перша частина "Основи Трину" "80-РІЧЧЯ БОЮ НА МАКІВЦІ"

Мандришак, йди до верха, акслююся, мохляма тлі борнію, що прагнучи серйозно чини підняти схвалену каліну, розвеселити Україну! Олекс Бабій

Минуло 80 років з часу історичного бою на Маківці, який почався 29-го квітня, а закінчився 2-го травня 1915 року і в якому УСС втратили 42-ох воїтин і 76-ох поранених. Цей чотиривидний переможний бій на горі Маківці став символом перемоги великої маєстельної ідеї, що остаточно промала знову і духовне рабство, які коринились від віку в наших людях. Набійшло пропрацює з спогад голови УНРА проф. М. Велицького, який появився на сторінках місячника "Визвольний Шлях" (кн. 1—10, 1965 р.).

Праця "Українська Національна Рада" складається з двох частин. Перша частина "Основи Трину" "80-РІЧЧЯ БОЮ НА МАКІВЦІ"

Мандришак, йди до верха, акслююся, мохляма тлі борнію, що прагнучи серйозно чини підняти схвалену каліну, розвеселити Україну! Олекс Бабій

Минуло 80 років з часу історичного бою на Маківці, який почався 29-го квітня, а закінчився 2-го травня 1915 року і в якому УСС втратили 42-ох воїтин і 76-ох поранених. Цей чотиривидний переможний бій на горі Маківці став символом перемоги великої маєстельної ідеї, що остаточно промала знову і духовне рабство, які коринились від віку в наших людях. Набійшло пропрацює з спогад голови УНРА проф. М. Велицького, який появився на сторінках місячника "Визвольний Шлях" (кн. 1—10, 1965 р.).

Праця "Українська Національна Рада" складається з двох частин. Перша частина "Основи Трину" "80-РІЧЧЯ БОЮ НА МАКІВЦІ"

Мандришак, йди до верха, акслююся, мохляма тлі борнію, що прагнучи серйозно чини підняти схвалену каліну, розвеселити Україну! Олекс Бабій

М. Мельник

КОНСТИТУЦІЙНА КРИЗА В УКРАЇНІ

української держави.

В даний час розподіл влади між Президентом, Урядом і парламентом, а також процедура прийняття конституції та конституційних змін спираються на хиткі і не раз контроверсійні принципи і легальні основи. Ситуація, в кількох словах, виглядає приблизно так.

Конституція, яка була прийнята у квітні 1978 року, в основному діє й нині. Як знаємо, уряд президентом тоді не існував, а Верховна Рада приймала всі закони і постанови переважно 99,9 відсотка. Та не в тому справа. Справа в тому, що конституція, спарена у Москві для асесорської партії і для охочих на народну, залишилася основним законом у незалежній і демократичній державі, себто в відносно іншій ситуації. Це значить, що положення, які мали чисто формальний характер тоді і проти яких ніхто не смів протестувати, стали раніше діючими законами

Василь Верига

У 1994 році на книжковому ринку України появилася нова публікація д-ра Зенона Гордоського "Українська Національна Рада. Історичний нарис", яку створено восени 1941 року в Києві на чолі з проф. Миколою Велицьким. Вступне слово "Прилучення до історії" написав ректор Університету Кисно-Могиліанська Академія Вячеслав Брюховецький. Українська Національна Рада в Києві була створена як презентація українського народу, якої німає в розв'язанні, але заборонили її діяльність. Проте вона існувала і діяла, очевидно, підліпно, і в квітні 1944 року об'єдналася з Закарпатською та Галицькою Національними Радами у Всеукраїнську Національну Раді і стала в обороні прав українського народу.

Як не дивно, але не вважаючи на важливість цієї інституції, що існувала на східноукраїнських землях в окупованому німцями Києві в 1941 році, про неї загаль урядів знає дуже мало, не тільки в Україні, де про такі речі не можна було навіть голосно говорити, але і в діаспорі. Як видно зі списку використаної автором бібліографії праць, які мають пряме відношення до УНРА, це є заздалека кілька та й то журнального характеру, а деякі це неопубліковані, в рукописному вигляді. Набійшло пропрацює з спогад голови УНРА проф. М. Велицького, який появився на сторінках місячника "Визвольний Шлях" (кн. 1—10, 1965 р.).

Праця "Українська Національна Рада" складається з двох частин. Перша частина "Основи Трину" "80-РІЧЧЯ БОЮ НА МАКІВЦІ" Мандришак, йди до верха, акслююся, мохляма тлі борнію, що прагнучи серйозно чини підняти схвалену каліну, розвеселити Україну! Олекс Бабій

Минуло 80 років з часу історичного бою на Маківці, який почався 29-го квітня, а закінчився 2-го травня 1915 року і в якому УСС втратили 42-ох воїтин і 76-ох поранених. Цей чотиривидний переможний бій на горі Маківці став символом перемоги великої маєстельної ідеї, що остаточно промала знову і духовне рабство, які коринились від віку в наших людях. Набійшло пропрацює з спогад голови УНРА проф. М. Велицького, який появився на сторінках місячника "Визвольний Шлях" (кн. 1—10, 1965 р.).

Праця "Українська Національна Рада" складається з двох частин. Перша частина "Основи Трину" "80-РІЧЧЯ БОЮ НА МАКІВЦІ"

Мандришак, йди до верха, акслююся, мохляма тлі борнію, що прагнучи серйозно чини підняти схвалену каліну, розвеселити Україну! Олекс Бабій

Минуло 80 років з часу історичного бою на Маківці, який почався 29-го квітня, а закінчився 2-го травня 1915 року і в якому УСС втратили 42-ох воїтин і 76-ох поранених. Цей чотиривидний переможний бій на горі Маківці став символом перемоги великої маєстельної ідеї, що остаточно промала знову і духовне рабство, які коринились від віку в наших людях. Набійшло пропрацює з спогад голови УНРА проф. М. Велицького, який появився на сторінках місячника "Визвольний Шлях" (кн. 1—10, 1965 р.).

Праця "Українська Національна Рада" складається з двох частин. Перша частина "Основи Трину" "80-РІЧЧЯ БОЮ НА МАКІВЦІ"

Мандришак, йди до верха, акслююся, мохляма тлі борнію, що прагнучи серйозно чини підняти схвалену каліну, розвеселити Україну! Олекс Бабій

Минуло 80 років з часу історичного бою на Маківці, який почався 29-го квітня, а закінчився 2-го травня 1915 року і в якому УСС втратили 42-ох воїтин і 76-ох поранених. Цей чотиривидний переможний бій на горі Маківці став символом перемоги великої маєстельної ідеї, що остаточно промала знову і духовне рабство, які коринились від віку в наших людях. Набійшло пропрацює з спогад голови УНРА проф. М. Велицького, який появився на сторінках місячника "Визвольний Шлях" (кн. 1—10, 1965 р.).

Праця "Українська Національна Рада" складається з двох частин. Перша частина "Основи Трину" "80-РІЧЧЯ БОЮ НА МАКІВЦІ"

Мандришак, йди до верха, акслююся, мохляма тлі борнію, що прагнучи серйозно чини підняти схвалену каліну, розвеселити Україну! Олекс Бабій

Минуло 80 років з часу історичного бою на Маківці, який почався 29-го квітня, а закінчився 2-го травня 1915 року і в якому УСС втратили 42-ох воїтин і 76-ох поранених. Цей чотиривидний переможний бій на горі Маківці став символом перемоги великої маєстельної ідеї, що остаточно промала знову і духовне рабство, які коринились від віку в наших людях. Набійшло пропрацює з спогад голови УНРА проф. М. Велицького, який появився на сторінках місячника "Визвольний Шлях" (кн. 1—10, 1965 р.).

Праця "Українська Національна Рада" складається з двох частин. Перша частина "Основи Трину" "80-РІЧЧЯ БОЮ НА МАКІВЦІ"

Мандришак, йди до верха, акслююся, мохляма тлі борнію, що прагнучи серйозно чини підняти схвалену каліну, розвеселити Україну! Олекс Бабій

Минуло 80 років з часу історичного бою на Маківці, який почався 29-го квітня, а закінчився 2-го травня 1915 року і в якому УСС втратили 42-ох воїтин і 76-ох поранених. Цей чотиривидний переможний бій на горі Маківці став символом перемоги великої маєстельної ідеї, що остаточно промала знову і духовне рабство, які коринились від віку в наших людях. Набійшло пропрацює з спогад голови УНРА проф. М. Велицького, який появився на сторінках місячника "Визвольний Шлях" (кн. 1—10, 1965 р.).

Праця "Українська Національна Рада" складається з двох частин. Перша частина "Основи Трину" "80-РІЧЧЯ БОЮ НА МАКІВЦІ"

Мандришак, йди до верха, акслююся, мохляма тлі борнію, що прагнучи серйозно чини підняти схвалену каліну, розвеселити Україну! Олекс Бабій

Минуло 80 років з часу історичного бою на Маківці, який почався 29-го квітня, а закінчився 2-го травня 1915 року і в якому УСС втратили 42-ох воїтин і 76-ох поранених. Цей чотиривидний переможний бій на горі Маківці став символом перемоги великої маєстельної ідеї, що остаточно промала знову і духовне рабство, які коринились від віку в наших людях. Набійшло пропрацює з спогад голови УНРА проф. М. Велицького, який появився на сторінках місячника "Визвольний Шлях" (кн. 1—10, 1965 р.).

Праця "Українська Національна Рада" складається з двох частин. Перша частина "Основи Трину" "80-РІЧЧЯ БОЮ НА МАКІВЦІ"

Мандришак, йди до верха, акслююся, мохляма тлі борнію, що прагнучи серйозно чини підняти схвалену каліну, розвеселити Україну! Олекс Бабій

Минуло 80 років з часу історичного бою на Маківці, який почався 29-го квітня, а закінчився 2-го травня 1915 року і в якому УСС втратили 42-ох воїтин і 76-ох поранених. Цей чотиривидний переможний бій на горі Маківці став символом перемоги великої маєстельної ідеї, що остаточно промала знову і духовне рабство, які коринились від віку в наших людях. Набійшло пропрацює з спогад голови УНРА проф. М. Велицького, який появився на сторінках місячника "Визвольний Шлях" (кн. 1—10, 1965 р.).

Праця "Українська Національна Рада" складається з двох частин. Перша частина "Основи Трину" "80-РІЧЧЯ БОЮ НА МАКІВЦІ"

Мандришак, йди до верха, акслююся, мохляма тлі борнію, що прагнучи серйозно чини підняти схвалену каліну, розвеселити Україну! Олекс Бабій

Минуло 80 років з часу історичного бою на Маківці, який почався 29-го квітня, а закінчився 2-го травня 1915 року і в якому УСС втратили 42-ох воїтин і 76-ох поранених. Цей чотиривидний переможний бій на горі Маківці став символом перемоги великої маєстельної ідеї, що остаточно промала знову і духовне рабство, які коринились від віку в наших людях. Набійшло пропрацює з спогад голови УНРА проф. М. Велицького, який появився на сторінках місячника "Визвольний Шлях" (кн. 1—10, 1965 р.).

Праця "Українська Національна Рада" складається з двох частин. Пер

ФІРМА YURI INTERNATIONAL
Заняте на концерти
Народного Артіста України
ПАВЛА ДВОРСЬКОГО
i dyety „Лисанка“
Utica, NY — May 19-7:00 pm
Ukr. Auditorium, 6 Cottage Place
Binghamton, NY — May 20-7:00 pm
Sacred Heart Ukr. Church Hall
Binghamton, NY — May 20-7:00 pm
Sacred Heart Ukr. Church Hall
Hartford, CT — May 21-4:30 pm
UNH, 861 Wetherfield Ave.
Amsterdam, NY — May 26-6:00 pm
Ukr. American Club 3-5 Teller St.
Lachine, Que. May 27-7:00 pm
Ukr. Orthodox Church Hall
Ottawa, Ont — May 28-2:00 pm
Ukr. Orthodox Hall-1000 Bayview
Montreal, Que. — May 28-7:00 pm
Ukr. Youth Ass'n Hall — Beaujeu
Oshawa, Ont. — June 5-7:00 pm
Ukr. Center „Dnipro“ — Dnipro Blvd.
Buffalo, NY — June 10-7:00 pm
Ukr. Crth. Hall, 2200 Comp Park Blvd.
Інформації:
ЮРІЙ ДАРМОГРАЙ
(716) 685-1055

Д-р ЄВГЕН ОЛЕНКО
внутрішні хвороби
приймає у Каліні і виїжджає на виклики додому.
ДЕНІСТ ОЛЬГА ОЛЕНКО
Профілактика хвороб і зубів. Лікування і протезування. Косметична стоматологія. Приймає тільки за попереднім домовленням.
Адреса у Мангеттені Адреса у Каліні
ROCKEFELLER CENTER
630 5th Ave., Room 1803
New York, N.Y. 10020
105-37 64th Avenue
Forest Hills, N.Y. 11375
(718) 459-0111

БАЖАЮЧІ
послухати церковного співу та спів про вічність у
викладі пастора **О. КАЛІНІНА** з Чикаго
заступається
19-го та 20-го травня о год. 7:30 веч. та
21-го травня о год. 10-й ранку та 3-й по пол.
Адреса: **Перша українська баптистська церква,**
6000 Large St. Philadelphia, Pa.
Вхід вільний.

ЗУСТРІЧ
глядачів і слухачів
першої в ЗСА української телепрограми
„ГОДИНИ УКРАЇНСЬКИХ МЕЛОДІЙ“
РОМАНА МАРИНОВИЧА
неділя 21-го травня 1995 р., год. 1-3а по пол.
„Тризубівка“, Горшам, Па • (215) 434-5412
Грає популярна оркестра „МРІЯ“ М. Хомути.
Заступаємо

Український Інститут Америки
запрошує
на концерт художнього слова
актора
РОСТИСЛАВА ВАСИЛЕНКА
з участю **ЛАРИСИ КУКРИЦЬКОЇ**
та **ЛЮБАРТА ЛІЩЕНСЬКОГО**
в суботу 20-го травня 1995 р., год. 7-й веч.
в Українському Інституті Америки
2 East 79 Street
New York, N.Y. 10021
Тел.: (212) 288-8660

Товариство Українських Інженерів Америки
Віділл Нью Джерзі
повідомляє
про сходини із циклу
„СУЧАСНІ ПРОБЛЕМИ УКРАЇНИ“
які відбудуться
в суботу 20-го травня 1995 р. о год. 7-й веч.
в церковній залі при церкві св. Івана Хрестителя,
при **Сандор Авє, в Ньюарку, Н. Дж.**
Заступаємо громадянство і членів
до членської участі.
Доповідає проф. **СТЕПАН СВІРАК**
доцент при Катедрі Української Історії,
Прикарпатського Університету в Івано-Франківському, Україна
— НА ТЕМУ —
„УКРАЇНА НА ШЛЯХУ ВІД КОЛЬОНІ ДО САМОСТІЙНОЇ, НЕЗАЛЕЖНОЇ ДЕРЖАВИ“
Також проф. **П. ГРИЦАК**
виголосить коротку
— ДОПОВІДЬ ПРО —
„ЕНЕРГЕТИЧНІ ПРОБЛЕМИ УКРАЇНИ“.
• Опісля буде дискусія та короткі сходини Управління Відділу
Любомир Калінич, Мистоголова Т.І., віділл Н. Дж. **Петро Грицак,** Голова Т.І., віділл Н. Дж.

В. Ліщинського...
(Закінчення зі стор. 1)
відділи, які мають менше, як 15 членів, М. Лиско буде старатися прилучити до інших із більшим числом.
Після цієї інформації присутні поставили багато питань М. Лиско, а в більшості відносилися до проблем, з якими секретарі зверталися до Екзекутива за виснаженням і не завжди їх отримували. М. Лиско відповіла на всі питання, за винятком тих, які по суті були скеровані до касира О. Благитки.
Голова подякував М. Лиско і всім присутнім за участь і закрив збори та попросив усіх на перекуску. За перекуску і кавою присутні догоду готували на різні теми. Для М. Лиско ця зустріч була ще тим знаменням, що серед присутніх на зборах були і давні її приятелі з молодих літ, з якими у неї як мешканцю Клівленда, залишилися багато гарних спогадів.

Підписано...
(Закінчення зі стор. 1)
У спільній заяві також сказано, що в продовження співпраці між обома країнами в галузі цивільного освоєння космосу, український космонавт візьме участь у польоті чотирьох кораблів НАСА STS-87, запуск якого запланований на жовтень 1997 року.
У Міністерстві фінансів України підписано гарантійно-структурну угоду між урядами України і ЗСА про короткочасні кредити. Угода регулює надання України таких кредитів за особливою програмою забезпечення з поверненням протягом 540 днів. Підписано також гарантійну угоду між Урядом України та ЕКСІМАЛКОМ ЗСА про короткочасні та середньочасні кредити, які мають бути повернені до 180 днів і до 5 років. До ЗСА найближчим часом відіде українська урядова делегація з метою підготовки багатьох інших двосторонніх документів.
Шляхи поглиблення партнерських відносин та розширення сфери взаємовигідної співпраці між Україною і ЗСА обговорили міністер закордонних справ України Геннадій Удовенко та державний секретар ЗСА Воррен Кристофер. Перший віцемер "ер-міністер з питань економічної реформи Мішель Пінінз та секретар скарбу ЗСА Роберт Рубін, з участю віцемер "ер-міністер Ігоря Міткова та президента корпорації закордон-

Підписано...
(Закінчення зі стор. 1)
них приватних інвестицій Рут Гаркін, обговорили питання співпради двох країн в економічній галузі.
Вранці, 12-го травня, в залі прийняв Марієвського палату Людмила Кучма дала сніданок на честь Гіллари Клінтон. На сніданок були запрошені представники різних жіночих організацій і дружини амбасадорів ЗСА та Італії.
Президент ЗСА Б. Клінтон о 10:30 ранку зустрілася зі студентами та громадськістю Києва на площі перед Національним Університетом ім. Т. Шевченка. Члена Рада Університету 28-го квітня прислала Б. Клінтон записку про доктору Національного Університету ім. Т. Шевченка і академік Віктор Скопенко вручив Президентів ЗСА диплом та медаль. По закінченні зустрічі, американський Президент покласть квіти до Пам'ятника Слави та на місці масових розкопок у Бабиному Ярі, а також ознайомилися з історичними пам'ятками Києва.
Біля Марієвського палату відбулася офіційна церемонія провела Президент ЗСА Б. Клінтона і його дружини Гіллари, які провелах Президент України Л. Кучма. На летовищі в Борисполі Клінтон зустрілася з дипломатичним корпусом амбасди ЗСА в Україні. На летовищі Б. Клінтона і су-проводжувачих його осіб провелах Євген Марчук, Сергій Осипа, Геннадій Удовенко, Дмитро Табачник та амбасадор України в ЗСА Юрій Шерба.

Книжка...
(Закінчення зі стор. 2)
Крім документів, автор подав також поіменний покажчик, цінність якого є мінімальна, бо він не подає сторінок, на яких те чи інше прізвище згадується. Є також ціла низка портретів визначних осіб, творців Української Національної Ради, але їхні репродукції є жалюгідні. Крім того слід підкреслити, що та сама Українська Національна Рада, що стояла на сторожі українських національних прав в Україні і поза нею, а в тому числі й української мови та її правотворчості, видана зруфінкованим совєтським правом, як це, зрештою, все це друкуються в незалежній Україні. Академія Наук України все це залишила старому совєтському інституту, який досі не прийняла навіть правильної системи транслітерації української абукви на латинську й користується російською.
Незважаючи на технічні нездолані, праця Зенона Городиського, яка заслуговувала на краще видання від оглядом технічним як і якістю паперу, є дуже на часі. Вона висвітлює досить складне і суперечливе українське національне минуле і підказує сучасникам, щоб не повторювали болісних учорашніх помилок. Фактичний матеріал надзвичайно багатий (95 позичок), що дає змогу зацікавленим читати не тільки інформації, а й джерела, де їх можна пошукати.
Головне завдання цієї праці, як я вважаю автор д-р З. Городиський у „Переліком слів“, — дати об'єктивний огляд подій, які заєнували з вибухом німецько-совєтської війни під німецькою окупацією в Україні, „осмисливши їхнє місце в новій історії України“. Записавшись із змістом цього твору, вважаємо, що автор поставлене перед собою завдання виконав, за що йому належить признання.

ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ ГАЗЕТИ І ЖУРНАЛИ УКРАЇНИ!
Через кинягину „Свобода“ ви маєте можливість передплатити на будь-який період і від будь-якого місяця майже всі часописи України, починаючи від „Літературної України“ і закінчуючи регіональними виданнями.
За детальнішими інформаціями і каталогом телефонуйте на число (201) 434-0237 або пишіть на адресу
Ukrainian Publication, Subscription Department
Svoboda Bookstore
30 Montgomery St., Jersey City, N.J. 07302

20-ліття Клубу Емеритів в Чикаго
...клуб емеритам“, описав відспівали моголіте. Після виступу дітей ведучий попросив Владку Лотоцького провести молитву і поблагословити їм. Владка спомагав також одностовітним мовчанкою пам'ятати усіх, що відійшли у вічність, а було їх 142.
Після молитви всі присутні засіли до заставлених столів і після обіду заспівали пісню „Ми веселі емерити“ — слова Ганни Черніш, музика Василія Шута.
Слугами прийняти з побажаннями давати успішного життя, який закінчується Б. Ватраль від каси „Самомоміч“ і зложив донат 1,000 дол. на цілі клубу, 22-й Відділ США, Окружна Рада США — 50 дол., Сестринство „Благовіщення“ — 50 дол., Олег Веселоский від хору „Славути“ — 50 дол., Анна Бурка — від Марійської дружини — 50 дол., др. Мірослава Харкевич від УККА, Юлія Назаревич від Українського Музею, Ольга Люшняк від Католічної Акіції — донат 50 дол., Мірослава Клімкович в імені Владислава Михайла Вичара, ЧНІ, який в тому часі не був присутній в місті і від Парієвської дружини, інж. Степан Голяш — від банку „Північ“, Михайло Марчук від Товариства Пресвятого Іоанна, Марійська Дружина ім. св. Тересі і редакції „Нової Зорі“.
Слово забрав Владика Лотоцький, який як звичайно розпочав анекдотами і заявив, що радо і часто приходив на сходини емеритів, які роблять велику роботу, і побажав далі успіхів в праці.
На кінець дует Богдан і Наталія Кісіль заспівали кі-

Свячено в ОЗОН Парку
Заходом 35-го Відділу США і при співучасті парафії св. Локрови в Озон Парку, Н. Й. відбулося 5-7-го травня, 1995 р. традиційне свячення в Церковній залі парафії.
Чудова погода і велика участь присутніх приносили немало до успіху імпре-зії. З огляду на поїзду о. парохіа Петра Огірка в Україну, благословлення обильної трапези довершило о. С. Шуба, а пресова референтка Відділу А. Байляк привітала гостей представила радного цієї округи Кіниса Алфонсо С. Стабіле і його секретарку Дж. А. Гуансо. Іхня участь відбулася завдяки старанням п. О. і Р. Альніо. При товари-рській гутірці радний дуже радо обіймав полагати всієї зажелання і прохання, які присутні висловлювали, як мірку потреби. Відчимо союзники обдарували його англомовною літературою про Україну, яку вручила йому

Івана Мачай
голова Відділу А. Безубяк. Рівнож дуже корисною справою, яку порушила Марія Йовик, було обняти-лення присутніх з працею Жіночої Громади, що допомагає безпритульним сиротам в Україні, які не є охоплені сиротинами, а є на ласці чи то членів родини, чи „прибраної бабусі“. Місячна пожертва для такої дитини в сумі 15 дол. виказується дуже успішною, коли закінчується між присутніми, тим більше, що всяка допомога тим сиротам є строго контролювана „Жіночою Громадою“, а дар можна тут віддати від податку. М. Йовик є ініціаторкою і однією із засновниць „Жіночої Громади“.
Широю подякою гостям за присутність і усім союзникам і парафіянам, які прилучилися до успіху свята, А. Байляк закрила святочне зібрання.
Віванна Мачай

У Харкові відбувся другий фестиваль модерної поезії
28-29-го березня у Харкові проходив фестиваль модерної поезії „Авангард-Фест 95“. Фестиваль організувала молода харківська літературна група „Червона фіра“ (Сергій Ждан, Ігор Пилипчук, Ростислав Мельничук і Харківський Літературний Музей (директор Ірина Шумиліна) при фінансовій підтримці Видавництва „Смолоскип“.
Організатори фестивалю цього року провели його для друзів. Збиралися люди, які цікавилися сучасною літературою і яким цікаво спілкуватися, слухати одне одного, бути разом. Фестиваль виник мимовольно і супроводжувався скандалом — про-російське настроєна публіка викликала міліцію, щоб заклали до порядку „націоналістів“, хоча крім читання віршів українською мовою нічого іншого не відбувалося. У цьому році обійшлося без скандалів. Це пояснюється тим, що фестиваль носив елітарний, дещо камерний характер.
Гостями були відомі в Україні літературні гурти „Бу-ба-бу“, „Нова генерація“ (Івано-Франківське) та

від уряду, але це помагає матеріально-громадським установам, а тепер ще відрознені Українці, фонду стипендій для студентів в Бразилії.
Як вище згадано, клуб нараховував понад 200 членів, але, на жаль, старші громадяни часто відходили у інший світ, а їх було уже 142. На їх місце приходили нові молодші, які займали місця своїх попередників. Стан на 15-го березня 1995 року — 180 членів.
Протягом 20-літньої праці Управління розвинула широкі діяльності, відбувала щотижнів сходини, на яких присутність була від 70-120 членів, улаштувала різні святочні сходини, які річніми незалежності української держави, Слуги Божого Митрополита Андрея Шептицького, ген. Тараса Чупринки, героїв і героїнь, Роківники Петра Шевченка, Свята Матері і Батька, Листопадів Роківники та інші, на яких члени або запрошені гості виголосили відповідні до дані реферати, а їх було дозвільний час та спільним зусиллям допомагати собі взаємно у всіх проблемах з'язаних зі старим віком і переходом на пенсію. Організатори надалися, що старші громадяни зможуть це багато корисного зробити не тільки для себе самих, а також для громади. І не помилилися. Спочатку було мало заінтересування, однак по короткому часі старші громадяни почали більше цікавитися товариством і клуб в початок рости, дійшов аж до 220 членів.
З перспективи 20-ліття Клуб Емеритів перетворився в поважну організацію, яка не тільки помагає своїм членам добуватися великих пілль для емеритів

В суботу дня 20-го травня о год. 11-й в 20-ту РІЧНИЦЮ СМЕРТІ
сл. п. проф. ІВАНА ТРУХЛОГО
відбудеться ПАНАХИДА на могили покійного на цвинтарі св. Андрія в С. Бавнд Бруку, Н. Дж.
Після Панахиди — поминки
В неділю 21-го травня відбудеться ПАНАХИДА після Служби Божої в церкві св. Тройці 359 Брум Ст. Нью Йорк.
Просимо знайомих та колишніх хористів взяти участь.

Церква св. Тройці була заснована в 1950 р. новоприбулими членами з них був покійний професор і як диригент він розбудував церковний хор у відомий колектив, який давав численні успішні концерти. Цей хор записав відомі, перші на терені ЗСА догройні платівки, духовні композиції під назвою „Покання“ і платівку колядок та щедрівок. Обі перевидані на та-сі, є ще в продажу.

ГАЛЯ БІЛЕНЬКА-ВРЕЧЕНА
БОГОСПІЛКА відбудеться в українській католицькій церкві св. Роддін в Іст Айленд, Лонг Айленд.
ПОКОВАНА у вікторію 16-го травня на St. Charles Cemetery в Лінденхарт поруч собою друга д-ра Володимира Врецького і жінку Ярославу Пелеховича.
У глибокому смутку:
сестра — м-р ДОРА БІЛЕНЬКА-РАК
сестринка — ТАІСА РАК-ВОЛОШИН
мужем ВОЛОДИМИРОМ та двоюрідним братом ХРИСТИНОЮ РАК-БРАУН і РОКОШІЯНОЮ
д-р д-р МАРІЯ БІЛЕНЬКА (ВОЛОДИМИР БІЛЕНЬКИЙ (молодий) з родинами у Словаччині і Швейцарії.
Замість квітів просимо скласти пожертву на Фундацію підтримки діяльності представників України.

ДОРОГІ БАТЬКИ!
ПОСЛАЙТЕ ВАШИХ ДІТЕЙ
ДО УКРАЇНСЬКИХ ШІКІЛ! УКРАЇНА
НЕ МОЖЕ ВТРАЧАТИ СВОЇХ РІДНИХ
ДІТЕЙ БЕЗ УКРАЇНСЬКОЇ ШКОЛИ.
МОЛИТВИ, КНИЖКИ, ЖУРНАЛ, МУЗИКИ,
ПІСНІ — НЕ БУДЕ ІЇ УКРАЇНСЬКОЇ
ДІТИНИ.

„Мистецьке...“
(Закінчення зі стор. 1)
матичному театрі ім. І. Франка в Києві, з Іваном
Богданом, письменником,
поетом і драматургом,

НАМАЛІЯ
43 St. Mark's Pl. N.Y., N.Y. 10003 FAX: 212 473 2180
ПОДРОЖЖЕ ВІСНОК TEL: 212 473 0839

УКРАЇНА...ЗАГАЛЬНІ ЕКСКУРСІЇ

ЕКСКУРСІЯ „М“ БУКОВИНА 15 ДНІВ	Київ (2 д.) Івано-Франківськ (1 д.) Чернівці (8 д.) Хотин Сторожинець Вижниця	Камінець-Подільський Податин Лужани Кіцурин Івано-Франківськ (1 д.) Київ (2 д.)	АВІА УКРАЇНА Н. Я. Кіміч/Н. Я. \$ 1579 20 ЧЕРВНЯ-04 ЛИПНЯ
ЕКСКУРСІЯ „Р“ ЗАКАРПАТТЯ 15 ДНІВ	Київ (2 д.) Івано-Франківськ (1 д.) Мукачеве (4 д.) Міжгір'я Снявець	Ужгород (4 д.) Ужгородський перелаз Виноградний Босороз Івано-Франківськ (1 д.) Київ (2 д.)	АВІА УКРАЇНА Н. Я. Кіміч/Н. Я. \$ 1579 04 ЛИПНЯ-18 ЛИПНЯ
ЕКСКУРСІЯ „С“ ЗАХІДНА УКРАЇНА 15 ДНІВ	Київ (2 д.) Хмельницький Тернопіль (3 д.) Хмельницький Полтава/Кременець Львів (3 д.)	Одеса Трускавець (1 д.) Івано-Франківськ (3 д.) Яворів/Скаль Ломачів Косів/Колочина Київ (2 д.)	АВІА УКРАЇНА Н. Я. Кіміч/Н. Я. \$ 1599 27 ЧЕРВНЯ-11 ЛИПНЯ
ЕКСКУРСІЯ „Т“ ПОЛУДНОВА УКРАЇНА 17 ДНІВ	Київ (2 д.) Кіровоград (1 д.) Херсон (3 д.) Черноморський Зп. Голубиївський Асманівська Миколаїв (2 д.)	Одеса Хмельницький Тернопіль (1 д.) Івано-Франківськ (3 д.) Яворів/Скаль Ломачів Косів/Колочина Київ (2 д.)	АВІА УКРАЇНА Н. Я. Кіміч/Н. Я. \$ 1649 09 ЛИПНЯ-25 ЛИПНЯ
ЕКСКУРСІЯ „Ю“ СХІДНА УКРАЇНА 18 ДНІВ	Київ/Чернівці (3 д.) Київ/Хмельницький Київ/Тернопіль (3 д.) Київ/Хмельницький Київ/Хмельницький Київ/Хмельницький Київ/Хмельницький	Сторожинець/Міжгір'я Дніпропетровськ (3 д.) Хмельницький Дніпропетровськ (2 д.) Хмельницький Хмельницький Хмельницький	АВІА УКРАЇНА Н. Я. Кіміч/Н. Я. \$ 1679 08 СЕРПНЯ-25 СЕРПНЯ
ЕКСКУРСІЯ „З“ СОВОРНА УКРАЇНА 22 ДНІ	Київ/Чернівці (3 д.) Київ/Хмельницький Київ/Тернопіль (3 д.) Київ/Хмельницький Київ/Хмельницький Київ/Хмельницький Київ/Хмельницький	Вінниця (1 д.) Хмельницький Тернопіль (2 д.) Бориспіль Івано-Франківськ (2 д.) Ужгород (2 д.) Львів (2 д.) Київ (1 д.)	АВІА УКРАЇНА Н. Я. Кіміч/Н. Я. \$ 1999 25 ЛИПНЯ-15 СЕРПНЯ

СХІДНА ЄВРОПА...МАНДРІВКИ

ВАРШАВА/КИЇВ 14 ДНІВ	Варшава (2 д.) Краківський Зам. Варшава (2 д.) Варшава (2 д.) Варшава (2 д.) Варшава (2 д.) Варшава (2 д.)	Львів (2 д.) Київ (2 д.) Тернопіль (2 д.) Полтава/Кременець Київ (2 д.) Київ/Варшава 06 ЛИПНЯ-19 ЛИПНЯ	ЛЮТ Н. Я. Кіміч/Н. Я. \$ 1899 06 ЛИПНЯ-19 ЛИПНЯ
ПРАГА/КИЇВ 15 ДНІВ	Прага (2 д.) Градеш Карлова Польська Братислава (2 д.) Польська Польська Польська	Ужгород (2 д.) Міжгір'я (2 д.) Львів (2 д.) Одеса Київ (2 д.) Київ/Варшава 14 СЕРПНЯ-28 СЕРПНЯ	ЧЕСКА АВІА ЛІНІЯ Н. Я. Кіміч/Н. Я. \$ 1899 14 СЕРПНЯ-28 СЕРПНЯ

ДЛЯ РЕЗЕРВАЦІЙ, ІНФОРМАЦІЯ ТА ЗА НОВОЮ
„1995“ БРОШУРОЮ
ПРОСИМО ТЕЛЕФОНУВАТИ НА НОМЕР
1 212 473 0839 АБО
1 800 НАМАЛІЯ

жертвою НКВД і сталінським репресіям, засновником Української Револьюційної Демократичної Партії та газети „Українські Вісті“, Р. Василека за в'язував давню дружбу і співпраці. Р. Василеко — режисер і постановщик таких п'єс І. Батрака як „Розгорт“, „Мортуарі“ в Австралійському Українському Театрі Малих Форм. Саме через співдружність з І. Батраком Р. Василеко під час поїздки до України відвідав з концертом батьківщину письменника — містечко Охтирку на Сумщині.

При співпраці з Фондом

цією І. Батрака, базована в Чикаго з філією в Торонто, була видана перша аудіо-кассета з творами Батрака у виконанні Р. Василека.

На наше запитання про дальші творчі задуми мистця довідувася, що планує він записати другу касету, новий тираж якої збирається передати в Україну, видати книгу „Життя в грімі і без“, і здійснити ще одне турне по Україні.

Кілька слів про мистця. Магістр Ротислав Василеко — випускник Державної Драматичної Студії Ака-

дематичного Театру ім. І. Франка у Києві. Працював у театрах Полтави, Києва, Львова. Крім вищезгаданих постановок у Австралії, ставив п'єси також і в Торонто.

Як мистец Театру Одного Актора їздив по Німеччині, Австралії, Канаді, ЗСА та, як уже говорився, по Україні. Був директором англійського шкільного театру.

Вищезгаданий режисер мистецького слова у виконанні Р. Василека виступав у Українській Інституту Америки в Нью Йорку. Відбудеться він у суботу, 20-го травня, в УІА, 2 схід 79-та вул., початок о год. 7-ій вечора.

Diaspora
ENTERPRISES, INC. Philadelphia, PA 19103
TOURS \$1750

1. June 6 - June 20	Kyiv • Kaniv • Poltava • Reshetivka • Bila Tzerka • Baturyn
2. June 21 - July 4	Lviv • Frankivsk • Yaremcha • Ternopil/Pochayiv • Kyiv • Kaniv
3. July 5 - July 18	Lviv • Drohobych/Nahayevych • Frankivsk • Kolomyia • Kyiv • Kaniv
4. July 19 - Aug 1	Lviv • Uzhhorod • Drohobych • Ternopil/Pochayiv • Olesko • Kyiv • Kaniv
5. July 26 - Aug 8	Lviv • Frankivsk • Chernivtsi • Kam • Podilskiy • Vinnytsia • Kyiv • Kaniv
6. Aug 2 - Aug 15	Lviv • Ternopil/Pochayiv • Frankivsk • Karpaty • Kyiv • Kaniv
7. Aug 8 - Aug 22	Kyiv • Poltava • Reshetivka • Kharkiv • Donetsk • Cherkassy • Bila Tzerka • Kaniv
8. Aug 16 - Aug 29	Lviv • Uzhhorod • Drohobych • Ternopil/Pochayiv • Olesko • Kyiv • Kaniv
9. Sept 6 - Sept 19	Lviv • Frankivsk • Karpaty • Olesko • Ternopil/Pochayiv • Kyiv • Kaniv

KYIV • RUS LVIV • GRAND FRANKIVSK • ROXOLANA
GRAND TOUR ON WHEELS
Deluxe Express train departing daily. Kyiv • Lviv • Kyiv \$35 per person/double occupancy o/w
Clean & Comfortable as the Grand Hotel • Excellent Food and Drinks

CRUISES

DNIPRO I Aug 8 - Aug 25 Kyiv • Kaniv • Kremenetsch • Zaporizha • Sevastopol • Kherson • Odessa • Yalta • Kyiv 18 days from \$1950	DNIPRO II Aug 18 - Sept 3 Kyiv • Kaniv • Sevastopol • Kherson • Zaporizha • Kremenetsch • Kaniv • Kyiv 17 days from \$1850	BLACK SEA Aug 22 - Sept 5 Kyiv • Kaniv • Odessa • Kyiv • Egypt • Israel • Cyprus • Turkey • Kyiv 15 days from \$1800	SHOTA RUSTAVELI Oct 30 - Nov 20 Kyiv • Odessa • Greece • Egypt • Israel • Cyprus • Turkey • Kyiv 22 days from \$2750
---	--	--	--

New York • Kyiv \$655 May 1-May 30
New York • Kyiv Chicago • Lviv • Kyiv \$680 May 31-May 30
New York • Frankivsk \$770 May 1-June 21, June 21-July 31, July 31-Aug 1

fly with Air Ukraine

Іван Кедрик
У МЕЖАХ ЗАКЛЮПЛЕННЯ
ІСТОРІЯ, ПОЛІТИКА, ПРЕСА, СІМПОЗИТИ, РЕЦЕНЗІЇ
Стар. 442, ш. 502, 2-й поверх, Нью-Йорк.
СВОБОДА BOOK STORE
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302
Мешканці міста Нью-Джерсі обирають СВОБОДУ ПОДАРУНОК

А 400 a DAY POSITION WORKING FOR THE TV SHOW "MAKING MONEY". CALL DON at 1-800-DON-LAPRE

ПОШУКУЄМО
жінку у віці від 35 до 50 років до опіки над малою дитиною і легкого домашнього праці. Нічліг і харч включно. (703) 255-6532

REAL ESTATE

ПРОДАЄТЬСЯ хата на Західній Україні. Телефонувати на число (208) 887-4823

ПЕТРО ЯРЕМА
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
Займається похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ
ЛЮС НАЙГРО — директор
Родина ДМИТРИК
Peter Jarema
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y. 10009
(212) 674-2568

AMERICAN PHARMACY IN UKRAINE
АМЕРИКАНСКА АПТЕКА В УКРАЇНІ
Зручно, швидко і гарантовано ваші батьки, рідні чи знайомі одержать потрібні ліки в центральній аптеці м. Львова. Потрібний тільки ваш давнік.
LUBA INTERNATIONAL, INC.
CROSS ROADS PHARMACY
700 East Jersey Street, Elizabeth, New Jersey 07201
TEL. (212) 967-2539 / OFFICE
TEL. (908) 354-3804 / АПТЕКА
Приймаємо будь-які форми оплати

ПРОДАЄТЬСЯ
Оселя коло Елленвілі:
• дім, придатний для мешкання взимку і
• бонгало на 5 родин,
• 6 акрів землі над великим озером.
Купання, човни, гриби, гриби, огорожі.
Телефонувати від 6-01 до 10-01 веч.
(914) 647-3701

СВОБОДА СВОБОДА
Established 1893
Oldest and foremost Ukrainian-language daily newspaper in the United States
PUBLISHED BY THE UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION INC.
30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302 • (201) 434-0237

THE UKRAINIAN WEEKLY
Established 1933
English-language newspaper offering a Ukrainian perspective on the news

Advertising Contract

with SVOBODA — Ukrainian Daily ☐
with THE UKRAINIAN WEEKLY ☐

Firm _____
Address: _____
Per: _____

SVOBODA — Ukrainian Daily
ALL ADVERTISEMENTS MUST BE RECEIVED BY NOON
THREE DAYS BEFORE PUBLICATION.
OBITUARIES ACCEPTED BY TELEPHONE DAILY UNTIL 8:30 A.M.

ADVERTISING RATES

FULL PAGE (160")	\$1,800.00	QUARTER PAGE (40")	\$450.00
HALF PAGE (80")	\$900.00	EIGHTH PAGE (20")	\$230.00

1. All General Advertising 1 inch, single column \$12.00
2. Fraternal and Community Advertising 1 inch, single column \$7.50
3. Information on Mechanical Requirements:

- a) Width of one column 1 3/4 inches
- b) Length of one column 20 inches
- c) Columns to a page 8

THE UKRAINIAN WEEKLY (Published in English on Sundays)
ALL ADVERTISEMENTS MUST BE RECEIVED ONE WEEK PRIOR TO PUBLICATION: FRIDAY NOON.

ADVERTISING RATES

FULL PAGE (58")	\$600.00	QUARTER PAGE (14 1/2")	\$165.00
HALF PAGE (29")	\$310.00	EIGHTH PAGE (7 1/4")	\$85.00

1. All General Advertising 1 inch, single column \$12.00
2. Fraternal and Community Advertising 1 inch, single column \$7.50
3. Four-Page Centerfold Pullout \$2,900.00
4. Information on Mechanical Requirements:

- a) Width of one column 2 1/8 inches
- b) Length of one column 14 1/2 inches
- c) Columns to a page 4

ALL ADVERTISEMENTS ARE SUBJECT TO APPROVAL
Photo reproduction: a) single column \$9.60
b) double column \$12.00
c) triple column \$12.40

- NOTE:**
1. A 50% deposit is to accompany the next of the advertisement.
 2. All advertising correspondence should be directed to Mrs. Maria Szeparowicz, Advertising Manager.
 3. Kindly make checks payable to Svoboda or The Ukrainian Weekly, as appropriate.

КНИЖКИ З УКРАЇНИ

Зноско О. МІФИ КИЇВСЬКОЇ ЗЕМЛІ ТА ПОДІЛ СТАРОДАВНІ. Київ: Молодь, 1989. — 304 с. \$8.00
Науково-популярні дослідження подій історії Київської Русі, культури та етногенезу східних слов'ян.

Будиницький В. ПРИГОДИ ЗАПОРІЗЬКИХ СКИ-ТАЛІЩІВ. — Київ: Дніпро, 1994. — 360 с. \$10.00
До збірки увійшли історико-пригодницькі повісті та оповідання, які об'єднують одну тему — події в Україні часів козаччини. Серед них твори „Кров за кров“, „Козак Шуба“ та ін.

Міщенко Д. БУНТІВНИЙ КНЯЗЬ. — Київ: Укр. письменник, 1993. — 304 с. \$20.00
Роман відтворив перипетії так званого литовського періоду в історії України, складні взаємини між московськими князівцями, Литвою та Кримським ханством, а також між Україною та Литвою. В усіх політичних обставинах створили передумову для початку національно-визвольної війни під проводом князя Данила Галицького.

Мушкетир Ю. ГЕТЬМАНСЬКИЙ СКАРБ. — Київ: Спалах, 1993. — 430 с. \$30.00
Історичний роман, основною нікою є розповідь про зникнення скарбу наказного гетьмана Павла Полуботка. Життя гетьмана, сповнене трагедією і боротьби за визволення України, показане очима молодого козака Івана Сулими.

Костенко Л. ВІБРАНЕ. — Київ: Дніпро, 1989. — 559 с. \$20.00
До книги увійшли твори опубліковані впродовж останніх десятиліть, вірші із збірок „Зоряний інтервал“ (1963) та „Княжна гора“ (1972), які свого часу не друкувалися, а також найновіші вірші, що склали розділ „Інтерв'ю“.

МОЛОДЕ ВІНО. Антологія поезії. — Київ: Смілолицький, 1994. — 240 с. \$16.25
В антології представлені двадцять молодих авторів, які пробує свої сили в морфології поезії. Разом вони виявляють особливу об'єктивну картину сучасної молоді української літератури. Середній вік авторів — 25 років. Книжка закликає також науковців, котрі вивчають сучасну літературу, її стилі й напрямки.

Гончар О. БРИГАНТИНА. — Київ, 1992. — 223 с. \$10.00
Подорожні видання повісті відомого українського письменника, яка розповідає про формування й становлення підлітків, їхнього становлення.

МІФИ ДАВНІОЇ ІНДІЇ. — Київ, 1992. — 199 с. Тверда обкл. \$18.50
Збірка міфів та легенд Давньої Індії.

Шевченко Т. МЕНІ ТРИНАДЦЯТИЙ МИНАЛО. — Київ: Веселка, 1994. — 159 с. Тверда обкл. \$8.00
Вибрані поетичні твори в художньому оформленні Катерини Шванко.

Колорадо Ілюстроване видання. ВЕЛИКИЙ УКРАЇНЕЦЬ. — Київ: Веселка, 1992. — 551 с. \$17.50
Унікальне видання матеріалів з життя і творчої діяльності Михайла Грушевського. Книжка ілюстрована рідкісними фотодокументами.

ДОЛЯ. Упорядник В. Шевчук. — Київ: Дніпро, 1994. — 1114 с. \$100.00
Книжка про Тараса Шевченка в образах і фактах. Мистець по над 1000 чорнобілих і кольорових ілюстрацій. Подібно видання виходить в Україні вперше.

ЕНЦИКЛОПЕДІЯ УКРАЇНОЗНАВСТВА. В 11-ти томах. (Перевидання в Україні.) Т. 1, 2. — Київ: Глобус, 1994. — 400 с. (1-й том), 394 с. (2-й том). \$25.00 (кожен том)
Видання унікальне тим, що відтворило генезис українського народу, його історію, філософію та мораль, науково простежує його зародження, становлення і подальшу долю української держави.

Головне видання буде здійснене протом 1994-1996 років.

Ціни подано з пересилкою.
Мешканців Нью-Джерсі просимо додати 6% податку.

SVOBODA BOOKSTORE
30 Montgomery Street, Jersey City, NJ 07302